Form No. 3394-474 Rev A

TORO®

Count on it.

Brukerhåndbok

69 cm vertikalkutter

DPA-klippeenhet i Reelmaster® 3100–D-serien

Modellnr. 03184—Serienr. 315000001 og oppover

Registrer ditt produkt på www.Toro.com.
Oversettelse av originalen (NO)

CE

3394-474 A

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIA
Proposition 65-advarsel

Dette produktet inneholder et kjemikalie eller kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller forplantningsskade.

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

Innledning

Vertikalkutteren monteres på en gressklippeenhet som er beregnet for bruk av profesjonelle, innleide operatører i kommersielle applikasjoner. Den er hovedsakelig utviklet for vertikal klipping av allerede godt vedlikeholdte parkplener, idrettsbaner og plener i kommersielle områder.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for materialer for produktsikkerhet og opplæring i bruk, og informasjon om tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Skriv inn numrene i de tomme feltene:

Modellnr. _____

Serienr. _____

Denne brukerhåndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (Figur 1), som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis man ikke tar de anbefalte forhåndsreglene.



Figur 1

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

Innhold

Sikkerhet 3
- Sikkerhets- og instruksjonsmerker 3

Montering 4
- 1 Inspisere vertikalkutteren 5
- 2 Montere transportvalsene 5
- 3 Justere knivdybden 5
- 4 Justere det bakre gresskyddet 6
- 5 Justere valseskrapene 6
- 6 Justere transportvalsene 6
- 7 Montere vertikalkutterspolen 7

Oversikt over produktet 8
- Spesifikasjoner 8

Bruk 8
- Opplæringsperiode 8
- Brukstips 8

Vedlikehold 9
- Smøre vertikalkutteren 9
- Justere spolelagre 9
- Fjerne vertikalkutterknivene fra akselen 10
- Montere vertikalkutterkniver 10
- Vedlikeholde valsen 10

© 2015—The Toro® Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Kontakt oss på www.Toro.com.
Trykt i USA

Med enerett

Sikkerhet

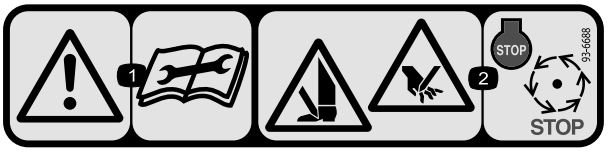
Denne maskinen har blitt designet i henhold til EN ISO-standard 5395:2013.

Forebygging og avverging av farer og ulykker er avhengig av forståelse, omtanke og korrekt opplæring av de som er involvert i drift, transport, vedlikehold og lagring av maskinen. Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade eller dødsfall. For å redusere muligheten for skader eller dødsulykker bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene.

- Les, forstå og følg alle instruksjoner i trekkenhetens brukerhåndbok før du tar i bruk vertikalkuttere.
- Les, forstå og følg alle instruksjoner i denne brukerhåndboken før du tar i bruk vertikalkutterne.
- La aldri barn bruke trekkenheten eller vertikalkutterne. La ikke voksne bruke trekkenheten eller vertikalkuttere uten instruksjon. Det er bare opplærte førere som har lest denne håndboken, som bør bruke vertikalkuttere.
- Bruk aldri vertikalkutterne når du er påvirket av medisiner, alkohol eller andre rusmidler.
- Lynnedslag kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Hvis du ser/hører at lyn og tordenvær nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!
- Sørg for at alle verneplater og sikkerhetsanordninger er på plass. Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke er defekt, uleselig eller skadet, må det repareres eller skiftes ut før arbeidet begynner. Stram også alle løse muttere, bolter og skruer, slik at du er sikker på at vertikalkutteren er trygg å bruke.
- Bruk alltid kraftig, sklisikkert fottøy. Bruk ikke vertikalkuttere hvis du har på deg sandaler, tennissko eller joggesko. Bruk aldri løstsittende klær som kan sette seg fast i bevegelige deler. Bruk alltid langbukser. Vernebriller, vernesko og hjelm anbefales, og er i enkelte land påbudt i henhold til lokale bestemmelser og forsikringsforskrifter.
- Fjern alt rusk eller andre gjenstander som vertikalkutterens kniver kan plukke opp og kaste ut. Hold alle andre på god avstand fra arbeidsområdet.
- Hvis knivbladene slår borti en hard gjenstand eller enheten vibrerer unormalt, må du stanse og slå av motoren. Sjekk vertikalkutteren for skadde deler. Reparer eventuell skade før du starter på nytt og bruker vertikalkutteren.
- Senk vertikalkutterne til bakken og fjern alltid nøkkelen fra tenningen når maskinen forlates uten tilsyn.
- Kontroller at vertikalkutteren er trygg å bruke ved å holde muttere, bolter og skruer godt tilstrammet.
- Fjern nøkkelen fra tenningen for å unngå at maskinen slås på utilsiktet ved service, justering eller når maskinen ryddes bort.
- Følg kun de vedlikeholdsinstruksjonene som står beskrevet i håndboken. Hvis du på noe tidspunkt ønsker omfattende reparasjoner eller assistanse, kan du ta kontakt med en godkjent Toro-forhandler.
- Bruk originale Toro-deler for å beskytte Toro-utstyret og opprettholde dets optimale ytelse. Når det gjelder pålitelighet, leverer Toro reservedeler designet for utstyrets nøyaktige tekniske spesifikasjoner. Insister på Toro-deler for ro i sinnet.

Sikkerhets- og instruksjonsmerker

Sikkerhetsmerker og instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



93-6688

1. Advarsel – les instruksjonene før du utfører service eller vedlikehold.
2. Kuttefare for hender og føtter – stopp motoren og vent til alle bevegelige deler har stoppet.

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Vertikalkutter	1	Inspisere vertikalkutteren.
2	Transportvalseenhet Splint	2 2	Montere transportvalsene.
3	Ingen deler er nødvendige	–	Justere knivdybden.
4	Ingen deler er nødvendige	–	Justere det bakre gresskyddet.
5	Ingen deler er nødvendige	–	Justere valseskrapene.
6	Ingen deler er nødvendige	–	Justere transportvalsene.
7	Ingen deler er nødvendige	–	Montere vertikalkutterspolen.

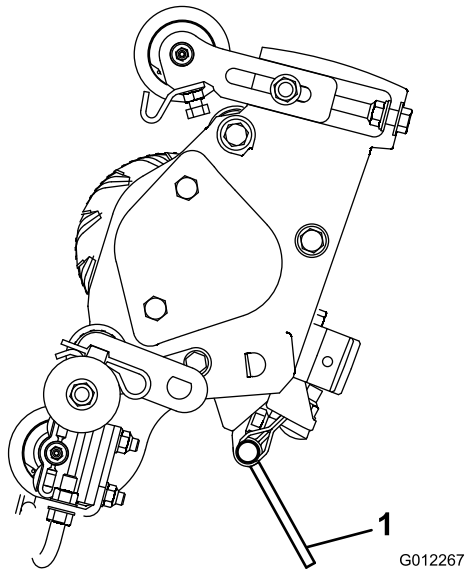
Media og ekstradeler

Beskrivelse	Ant.	Bruk
Delekatalog Brukerhåndbok	1 1	Les materialet og oppbevar det på et egnet sted:

Viktig: **Uten disse delene, kan du ikke fullføre monteringen.**

Merk: Fastslå hva som er høyre og venstre side på maskinen ut fra normal arbeidsstilling.

Merk: Når vertikalkutteren må vippes for å gi tilgang til vertikalkutterknivene, bruk støtten (følger med trekkenheten) (Figur 2).



Figur 2

1. Støtte

1

Inspisere vertikalkutteren

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Vertikalkutter

Prosedyre

Etter at du har tatt vertikalkutteren ut av esken, kontroller følgende:

1. Sjekk at det ikke finnes fett i noen av spoleendene. Du skal se fett i spolelagrene og spoleakselens interne kileaksler.
2. Kontroller at alle muttere og bolter er skrudd godt fast.
3. Forsikre deg om at bærerammeopphengningen beveger seg fritt, og ikke blokkeres når den beveges frem og tilbake.

2

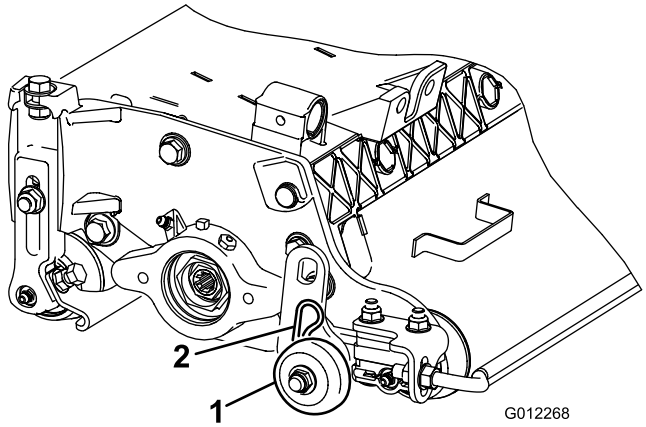
Montere transportvalsene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Transportvalseenhet
2	Splint

Prosedyre

Fest en transportvalsebrakett på hver side av sideplatepinnen med en splint (Figur 3).



Figur 3

1. Transportvalseenhet
2. Splint

Merk: Valsen skal plasseres bak vertikalkutteren.

3

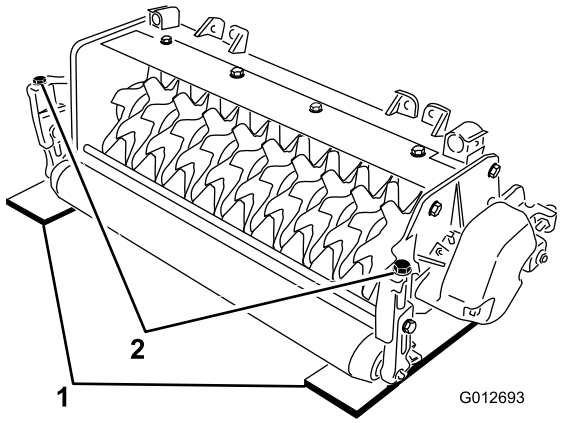
Justere knivdybden

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Merk: Maks. anbefalt penetrasjonsdybde er 6 mm.

1. Plasser vertikalkutterspolen på en plan overflate.
2. Plasser to målestenger, med ønsket dybde for knivpenetrasjon under bakken, under fremre og bakre valse på vertikalkutterspolen (på hver ende av spolen) (Figur 4).



Figur 4

1. Styrestag
2. Justeringsbolt

Merk: Vertikalkutterens kniver må ikke berøre målestengene.

3. Slå på justeringsbolten på hver kuttehøydebrakett (Figur 4) slik at spoleknivene kommer i kontakt med den plane overflaten på begge ender.

Merk: Siden vertikalkutterknivene slites, vil diameteren til spolen reduseres og dybdeinnstillingen endres. Kontroller dybdeinnstillingen med jevne mellomrom for å sikre ønsket innstilling er oppnådd.

4

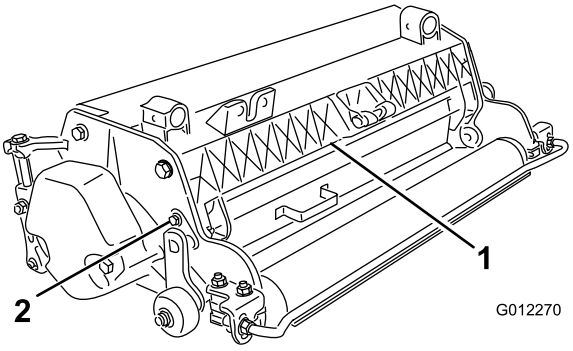
Justere det bakre gresskyddet

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Merk: Ved bruk i gressforhold der det finnes mye rusk eller uvanlig tungt torv, åpne det bakre utslippsskyddet for å hjelpe med å fjerne rusket fra spolen.

1. Løsne boltene på gresskyddets hengsel (Figur 5).



Figur 5

1. Bakre gresskydd
2. Svingbolt

2. Roter gresskyddet til ønsket stilling, og stram boltene (Figur 5).

⚠ FORSIKTIG

Ikke åpne det bakre skyddet slik at det er høyere enn plant med bakken.

Rusk som slynges ut kan forårsake personskader.

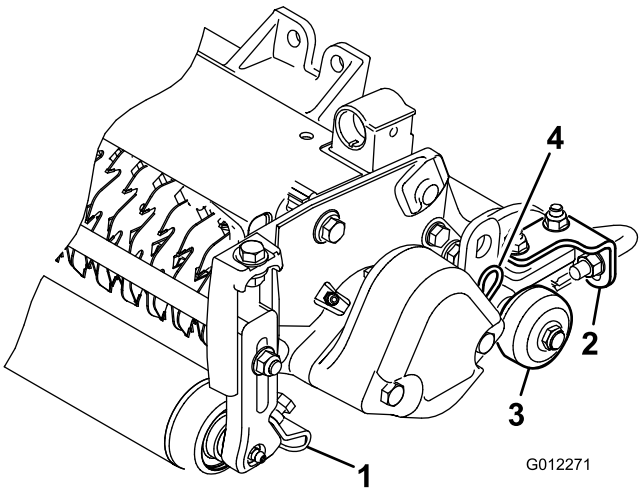
5

Justere valseskrapene

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Løsne flensmutterne som fester valseskrapene (Figur 6).



Figur 6

1. Fremre valseskrape
2. Bakre valseskrape
3. Transportvalse
4. Splint

2. Flytt skrapestengene inn eller ut for å oppnå 0,0 til 0,75 mm klaring mellom skrapen og valsen.
3. Påse at skrapervalsen er parallell med valsen og den plane overflaten.
4. Stram flensmutterne for å låse justeringen.

6

Justere transportvalsene

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Før vertikalkutteren senkes til verkstedgulvet eller fjernes fra trekkenheten, senk transportvalsene (Figur 6) for å beskytte knivene mot kontakt med den harde overflaten.

1. Fjern splinten som fester transportvalsebraketten til sideplatepinnen.
2. Plasser transportvalsen som følger:
   - Senk valsebraketten før vertikalkutteren blir senket til verkstedgulvet.
   - Hev valsebraketten etter at vertikalkutteren blir hevet til driftsstilling.
3. Fest en transportvalsebrakett på sideplatepinnen med en splint.
4. Gjør det samme på motsatt side av vertikalkutteren.

7

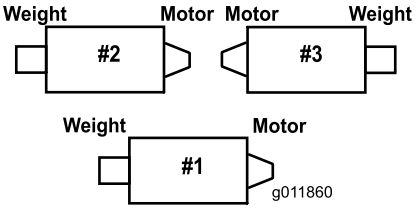
Montere vertikalkutterspolen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Viktig: Ved senking av vertikalkutterspoler, påse at spolebladene ikke blir skadet pga. kontakt med et betonggulv eller fast dekke. Senk transportvalsene før du senker vertikalkutteren på et betonggulv eller fast dekke.

Vertikalkutterne kan bli installert på et av de sju stedene på trekkenheten. Figur 6 viser orienteringen på den hydrauliske drivmotoren for hver av plasseringene. For alle plasseringene som krever at motoren må monteres på høyre ende av vertikalkutteren, installer en motvekt på vertikalkutterens venstre ende. For alle plasseringene som krever at motoren må monteres på venstre ende av klippeenheten, installer en motvekt på vertikalkutterens høyre ende.



Figur 7

Merk: Motvektene er installert på vertikalkutterens høyre ende ved levering. Bolten på venstre ende skal brukes til å feste den hydrauliske motoren.

Vertikalkutterspoler monteres til trekkenheten på samme måte som klippeenheter. Se trekkenhetens brukerhåndbok for monteringsinstruksjoner.

Oversikt over produktet

Spesifikasjoner

Nettovekt	63 kg

Bruk

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen i normal driftsstilling.

Opplæringsperiode

Før vertikalkutterspolene tas i bruk, skal man vurdere spolens ytelse ved ønsket innstilling. Bruk på et tomt, ubrukt område for å avgjøre om det ønskede resultatet vil oppnås. Juster etter behov.

Brukstips

1. Bruk trekkenheten med full gass, full spolehastighet (innstilling 11) og mellom 5 og 8 km/t.
2. Maks. anbefalt penetrasjonsdybde er 6 mm.
3. Strømkravene til vertikalkutterspolene vil variere etter gress- og jordforhold. Bakkehastigheten må kanskje reduseres ved noen forhold.
4. Ved bruk i gressforhold der det finnes mye rusk eller uvanlig tungt torv, åpne fremre og bakre utslippsskydd for å hjelpe med å fjerne rusket fra spolen.

⚠ FORSIKTIG

Ikke åpne det bakre skyddet slik at det er høyere enn plant med bakken.

Rusk som slynges ut kan forårsake personskader.

Vedlikehold

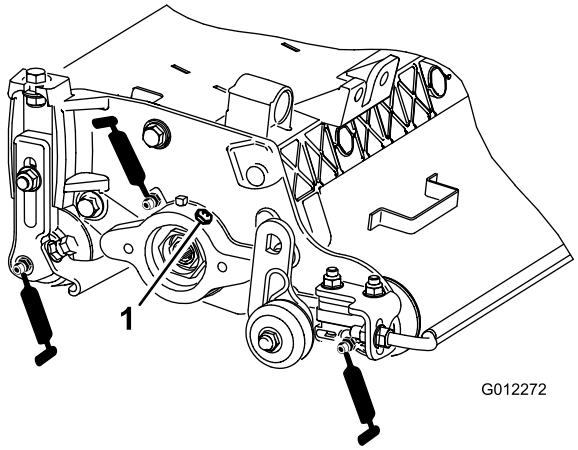
Smøre vertikalkutteren

Hver vertikalkutter har seks smørenipler (Figur 8) som må smøres ukentlig med litiumbasert smørefett nr. 2 til vanlig bruk.

Smøringspunktene er fremre valse (2), bakre valse (2) og spolelager (2).

Viktig: Hvis du smører klippeenheten rett etter at du har vasket den, skylles vannet ut av lagrene og bidrar til at de får forlenget levetid.

1. Tørk av alle smøreniplene med en ren fille.
2. Påfør smørefett til det kommer rent smørefett ut av valseforseglingene og avlastningsventilen på lager (Figur 8).



Figur 8

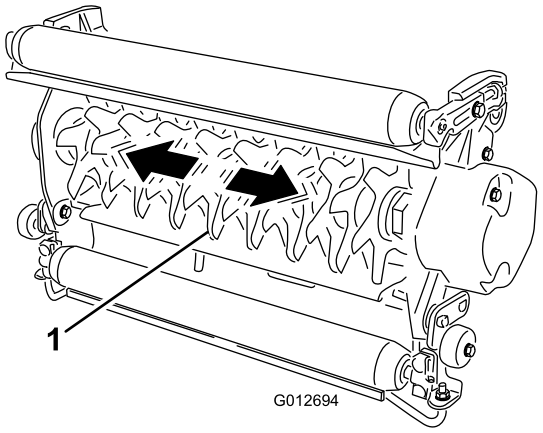
1. Avlastningsventil

3. Tørk vekk ev. overflødig fett.

Justere spolelagre

Kontroller av og til om det forekommer dødgang i spolene for å sikre at spolelagrene får lang levetid. Spolelagrene kan kontrolleres og justeres som følger:

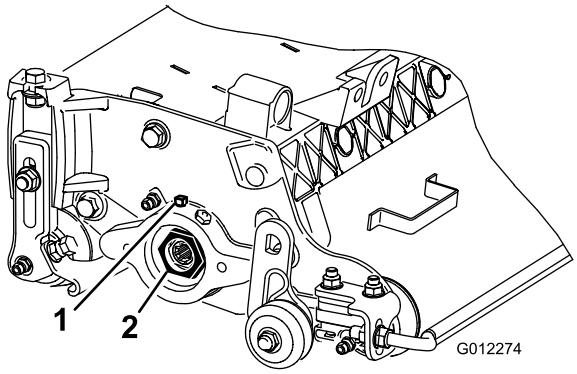
1. Hold fast til spoleakselen, og forsøk å flytte spolen fra side til side (Figur 9).



Figur 9

1. Spoleaksel

2. Hvis det finnes dødgang, fortsett som følger:
   A. Løsne den eksterne setteskruen som fester lagerjusteringsskruen til lagerhuset, som finnes på den venstre siden av klippeenheten (Figur 10).



Figur 10

1. Justeringsskrue
2. Justeringsskrue for lager

   B. Bruk en 1-3/8 tomme pipenøkkel og stram sakte til justeringsskruen for spolelageret inntil det ikke forekommer noen dødgang. Hvis justering av skruen ikke eliminerer dødgang i spolen, bytt ut spolelageret.

   Merk: Spolelageret krever **ikke** forlast. Å stramme justeringsskruen for spolelageret for mye, vil påføre skade på spolelageret.

3. Stram setteskruen som fester justeringsskruen for spolen til lagerhuset. Stram skruen til 1,4 til 1,6 Nm.

Fjerne vertikalkutterknivene fra akselen

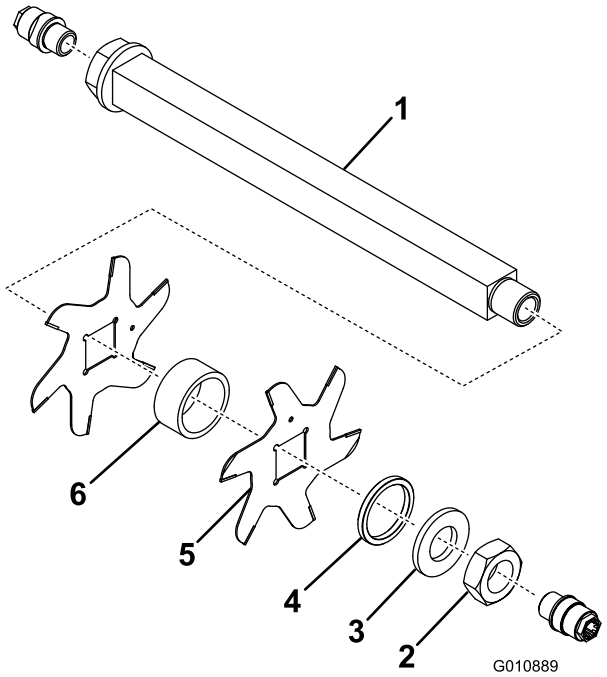
1. Fest enden av vertikalkutterakselen, som bare har en skive og mutter, i en skrutvinge.
2. På den andre siden av akselen, roter mutteren mot urviseren og fjern mutteren.

⚠ FORSIKTIG

Knivene er ekstremt skarpe og kan ha ru kanter som du kan skjære deg på.

Vær forsiktig når du fjerner knivene fra akselen.

3. Fjern det lille avstandsstykket, skiven, knivene og de store avstandsstykkene. Rengjør og smør den firkantede akselen med et tynt lag smørefett for å gjøre monteringen enklere (Figur 11).



Figur 11

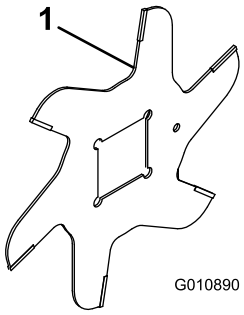
1. Aksel
2. Mutter
3. Skive
4. Lite avstandsstykke
5. Kniv (16)
6. Stort avstandsstykke (15)

Viktig: Ikke snu om på vertikalkutterens spolekniver. Rekkefølgen på demonteringen er svært viktig. Ikke snu om på vertikalkutterens spolekniver ved demontering eller rekkefølgen ved montering. Legg merke til vertikalkutterknivenes indekshull. Indekshullet er ment for montering, for å oppnå en korrekt spiral for vertikalkutterspolen.

Montere vertikalkutterkniver

1. Montere en spolekniv (Figur 12).
2. Monter et stort avstandsstykke.
3. Snu ikke om på spolekniver ved montering på spoleakselen.

   Merk: Hvis knivene blir snudd om, vil knivene som er i bruk (avrundede) bli blandet med de skarpe endene på knivene som ikke var i bruk. Dette vil gi utilfredsstillende ytelse i vertikalkutterens spoleenhet. En bør alltid være oppmerksom ved demontering av vertikalkutterkniver fra spolen.
4. Monter den neste kniven med urviseren slik at indekshullet (Figur 12) ikke er på linje med det første knivhullet, men avviker med en av akselens seks kanter.



Figur 12

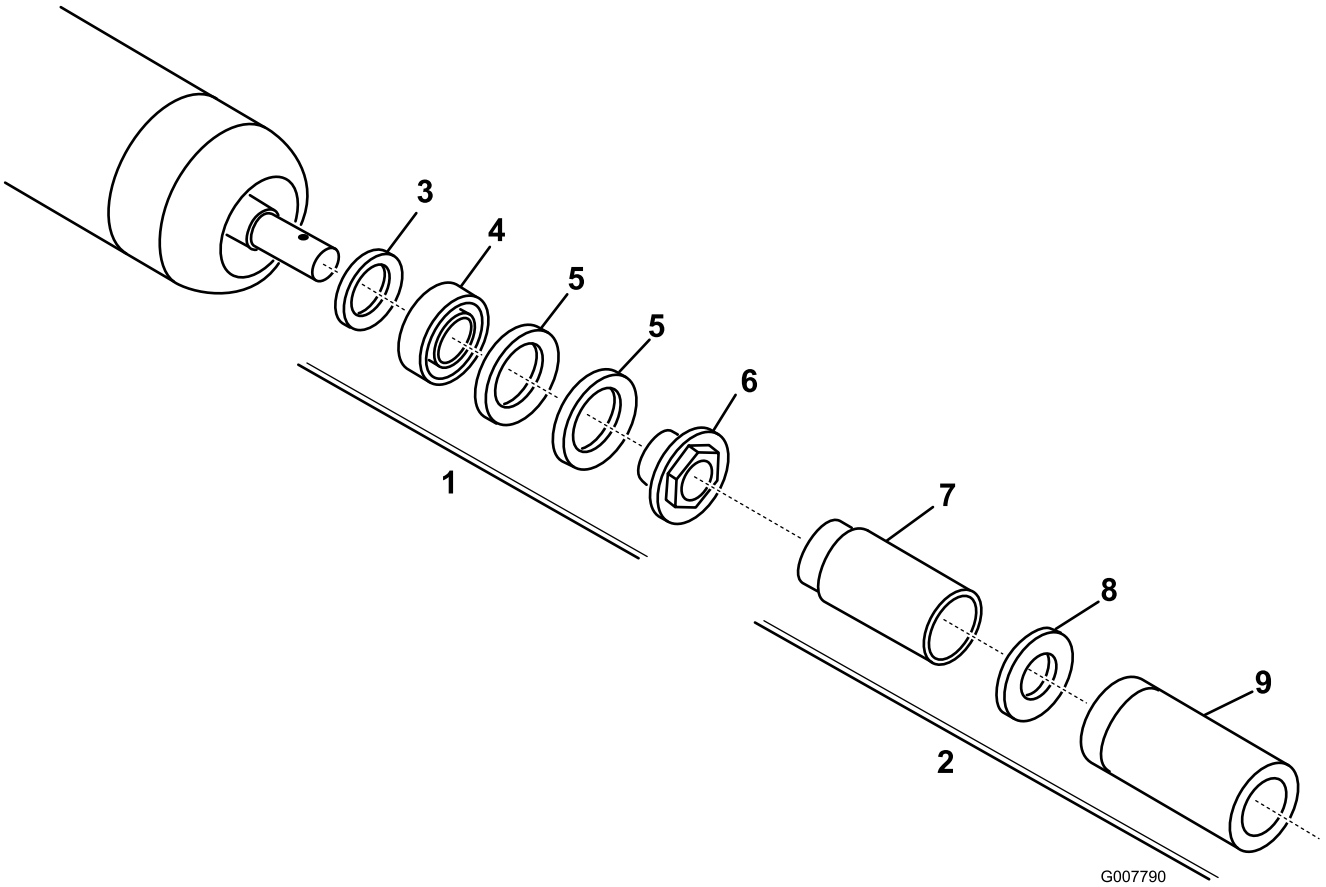
1. Indekshull

5. Fortsett å monter avstandsstykker og kniver på denne måten til alle knivene har blitt montert.

   Merk: Når knivene er riktig montert, vil knivene være plassert slik at de ser ut som en spiral.
6. Monter det lille avstandsstykket på akselen.
7. Påfør blå Loctite 242 på mutteren. Monter mutteren på akselen (maskinert side av mutter mot avstandsstykket) og stram til 109–136 Nm).

Vedlikeholde valsen

Et gjenoppbyggingssett for valse, delenr. 114-5430 og et verktøysett for gjenoppbygging av valse, delenr. 115-0803 (Figur 13) er tilgjengelig for vedlikehold av valsen. Gjenoppbyggingssettet for valse inneholder alle lagre, lagermuttere, indre forseglinger og ytre forseglinger som trengs for å gjenoppbygge en valse. Gjenoppbyggingssettet for valse inneholder alle verktøy og monteringsinstruksjoner som er nødvendige for å gjenoppbygge en valse med det tilhørende sett. Se din delekatalog eller ta kontakt med din distributør for hjelp.



Figur 13

1. Gjenoppbyggingssett (delenr. 114-5430)
2. Verktøysett for gjenoppbygging (delenr. 115-0803)
3. Indre forsegling
4. Lager
5. Ytre forsegling
6. Lagermutter
7. Indre forseglingsverktøy
8. Skive
9. Lagre-/ytre forseglingsverktøy

Notat:

Notat:

Sammenstillingserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er) er i samsvar med følgende direktiver, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
03184	315000001 og oppover	69 cm vertikalkutter	RM 3100 27" VERTICUTTER	69 cm vertikalkutter	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til directiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



David Klis
Overordnet ingeniørsjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
January 19, 2015

Teknisk EU-kontakt:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Tyrkia	90 216 336 5993	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europeisk personvernerklæring

Informasjonen Toro samler inn
Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom din lokale Toro-bedrift eller -forhandler.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på
Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon
Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet
Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigering av personlig informasjon
Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.

Generell Toro-garanti for kommersielle produkter

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

The Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.
* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1–952–888–8801 eller +1–800–952–2740

E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, knivblad, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugger, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytedeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil som er et resultat av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemidler, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.
- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer osv.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold, er garantert for perioden opptil tidspunktet for utskiftingen av delen. Deler som skiftes ut under garantien, dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litiumionbatterier:

Dypsyklus- og litiumionbatterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene minke sakte, men sikkert til batteriet er helt brukt opp. Skifte ut oppbrukte batterier, på grunn av normalt forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje skiftes ut i løpet av den ordinære produktgarantiperioden for eierens regning. Merk: (kun litiumionbatteri): Et litiumionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

Vedlikehold foretas for eiers regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler, er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldig eller betingede skader i forbindelse med bruken av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter med å erstatte utstyr eller tjenester i løpet av rimelige perioder med feilfunksjon eller uten bruk i påvente av fullføring av reparasjoner under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelig garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger på hvor lenge en implisert garanti varer, så ovenfor nevnte utelatelse og begrensninger gjelder kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje også av en separat garanti som overholder kravene som ble etablert av det amerikanske Environmental Protection Agency (EPA) og/eller California Air Resources Board (CARB). Timebegrensningene som fastsettes ovenfor, gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.

Andre land enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en noen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.